

## Note on Translations

Because of space limitations, I have included only English translations for French sources, with the exception of poetry, for which both the original French and the English translation are provided. For passages where only the English translation is given, I include as necessary difficult-to-translate French words or phrases in parentheses. A number of key French terms studied in this book (notably *galant*, *galanterie*, *honnête*, and *honnêteté*) are retained and not translated because of their semantic complexity. Unless otherwise indicated, all translations are my own.